

**A TANÁCS (KKBP) 2018/655 HATÁROZATA****(2018. április 26.)****a Mianmarral/Burmával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. április 22-én elfogadta a Mianmarral/Burmával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) A Tanács 2018. február 26-án következtetéseket fogadott el, amelyekben elítélte a mianmari/burmai katonai és biztonsági erők által elkövetett folyamatos, széles körű és szisztematikus súlyos emberi jogi jogsértéseket, valamint felszólította a mianmari/burmai kormányt és biztonsági erőket, hogy gondoskodjanak arról, hogy Rakhjan, Kacsin és Sán államban megszilárduljon a biztonság, a jogállamiság és az elszámoltathatóság. A következtetéseken a Tanács továbbá megerősítette a fegyverekre és a belső elnyomás céljára alkalmas felszerelésekre jelenleg fennálló embargó létjogosultságát, és jóváhagyta a szóban forgó korlátozó intézkedések meghosszabbítását. Felkérte továbbá a főképviselőt, hogy javasoljon konkrét lehetőségeket a jelenlegi embargó megszigorítására, valamint nyújtson be javaslatokat a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) azon magas rangú katonatisztjeivel szembeni célzott korlátozó intézkedésekre, akiket felelősség terhel a súlyos és szisztematikus emberi jogi jogsértésekért.
- (3) A fentiekre tekintettel helyénvaló további korlátozó intézkedéseket bevezetni Mianmarral/Burmával szemben, mégpedig a kettős felhasználású termékek katonai és határrendészeti végfelhasználók számára való kivételének tilalma, valamint a kommunikációs csatornák monitorozására szolgáló, belső elnyomás céljára alkalmas felszerelések kivételére, illetve a katonai képzésekre és katonai együttműködésre vonatkozó korlátozások formájában.
- (4) Emellett célzott korlátozó intézkedéseket kell bevezetni a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó bizonyos olyan természetes személyekkel, valamint a velük kapcsolatban álló személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel szemben, akiket felelősség terhel súlyos emberi jogi jogsértésekért, ideértve például az erőszakra uszítást, a Rakhjan államban élő kisebbségekhez tartozó személyekkel szembeni hátrányos megkülönböztetést és erőszakot, valamint a Rakhjan államot elhagyni kényszerült személyek származási helyükre való önkéntes és biztonságos visszatérésének akadályozását. Szintén célzott korlátozó intézkedéseket kell bevezetni a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó bizonyos olyan természetes személyekkel, valamint a velük kapcsolatban álló személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel szemben, akiket felelősség terhel a rászoruló polgári lakosság számára történő humanitárius segítségnyújtás akadályozásáért, vagy állítólagos súlyos emberi jogi jogsértések vagy visszaélések független kivizsgálásának akadályozásáért.
- (5) Nem szabad akadályozni azt, hogy a humanitárius segély – a konfliktusban részt vevő felek által a nemzetközi humanitárius joggal összhangban végzett ellenőrzés mellett – eljuthasson a rászoruló polgári lakossághoz. Ezért célszerű korlátozásokat bevezetni a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) kötelékébe tartozó olyan természetes személyekkel szemben, akik felelősek annak akadályozásáért, hogy a humanitárius segély gyorsan és zökkenőmentesen eljusson a rászoruló polgári lakossághoz. Az említett korlátozások nem befolyásolhatják indokolatlanul a humanitárius segély célba juttatását. A korlátozásokat az emberi jogoknak és a nemzetközi humanitárius jog vonatkozó szabályainak a teljeskörű figyelembevételével kell alkalmazni.
- (6) A 2013/184/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2013/184/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A határozat az 1. cikk előtt a következő szöveggel egészül ki:

„I. FEJEZET

**EXPORTKORLÁTOZÁSOK”;**

<sup>(1)</sup> A Tanács 2013/184/KKBP határozata (2013. április 22.) a Mianmarral/Burmával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2010/232/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 111., 2013.4.23., 75. o.).

2. A határozat a következő cikkel egészül ki:

„1a. cikk

(1) Tilos a 428/2009/EK tanácsi rendelet (\*) I. mellékletében szereplő összes kettős felhasználású terméknek és technológiának a tagállamok állampolgárai általi, illetve a tagállamok területéről vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajó vagy légi jármű felhasználásával való közvetlen vagy közvetett eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele Mianmarban/Burmában történő katonai felhasználás céljából, illetve bármely mianmari/burmai katonai végfelhasználó vagy a mianmari/burmai határrendészet számára, függetlenül attól, hogy az említett termékek és technológiák a tagállamok területéről származnak-e.

(2) Tilos:

- a) bármely mianmari/burmai katonai végfelhasználó vagy a mianmari/burmai határrendészet számára, illetve Mianmarban/Burmában történő katonai felhasználás céljából közvetve vagy közvetlenül olyan brókertevékenységet folytatni, illetve olyan technikai segítséget vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, amely az (1) bekezdésben meghatározott termékekhez és technológiákhoz, illetve az ilyen termékek és technológiák rendelkezésre bocsátásához, előállításához, karbantartásához és használatához kapcsolódik;
- b) bármely mianmari/burmai katonai végfelhasználó vagy a mianmari/burmai határrendészet számára, illetve Mianmarban/Burmában történő katonai felhasználás céljából közvetve vagy közvetlenül, az (1) bekezdésben meghatározott termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az ilyen termékek és technológiák eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét szolgáló, illetve a kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység és egyéb szolgáltatások nyújtására irányuló vissza nem térítendő támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben szereplő tilalmak nem érintik a 2018. április 27. előtt kötött szerződéseknél vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződéseknek a teljesítését.

(\*) A Tanács 428/2009/EK rendelete (2009. május 5.) a kettős felhasználású termékek kivitelére, transzferjére, brókertevékenységére és tranzitjára vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról (HL L 134., 2009.5.29., 1. o.)”

3. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

(1) Az 1. és az 1a. cikk nem alkalmazandó a következőkre:

- a) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokra, vagy az ENSZ és az Unió intézményépítési programjaihoz szánt, halált nem okozó katonai felszereléseknek, belső elnyomás céljára alkalmas felszereléseknek és a 428/2009/EK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő kettős felhasználású termékeknek és technológiáknak, illetve az Unió és az ENSZ válságkezelő műveleteihez szánt felszereléseknek az eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele;
- b) aknamentesítő felszerelések és aknamentesítéshez használatos anyagok eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele;
- c) az ilyen felszerelésekkel, programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása;
- d) az ilyen felszerelésekkel, programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás;

feltéve, hogy az adott kivitel a megfelelő illetékes hatóság előzetesen jóváhagyta.

(2) Az 1. és az 1a. cikk nem alkalmazandó az ENSZ, az Unió vagy annak tagállamai személyzete, a média képviselői, a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és kísérő személyzete által, kizárólag személyes használatra átmenetileg Mianmarba/Burmába kivitt védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényt és a katonai sisakot is.”

4. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

(1) Tilos az olyan felszereléseknek, technológiáknak és szoftvereknek a tagállamok állampolgárai általi vagy a tagállamok területéről történő eladása, szolgáltatása, átadása és kivitele, melyek elsősorban a mianmari/burmai mobil-, illetve vezetékes hálózatokon keresztül internethasználatnak és telefonbeszélgetéseknek a mianmari/burmai kormány általi vagy annak nevében történő monitorozására vagy lehallgatására szolgálnak, ideértve a távközlés vagy az internet monitorozására vagy lehallgatására irányuló bármilyen szolgáltatás nyújtását, továbbá tilos az ilyen felszerelések, technológiák és szoftverek telepítéséhez, működtetéséhez és frissítéséhez a tagállamok állampolgárai által vagy a tagállamok területéről pénzügyi és technikai segítséget nyújtani.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett felszerelések, technológiák vagy szoftverek eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, ideértve a távközlés vagy az internet monitorozására vagy lehallgatására irányuló bármilyen szolgáltatás nyújtását, továbbá a kapcsolódó pénzügyi és technikai segítségnyújtást, amennyiben megalapozott indokokkal megállapítható, hogy a szóban forgó felszerelést, technológiát vagy szoftvert Mianmar/Burma kormánya, közigazgatási szervei, vállalkozásai vagy ügynökségei, illetve a nevükben vagy irányításuk alatt eljáró személyek vagy szervezetek nem használnák belső elnyomás céljára.

Az érintett tagállam az e bekezdés szerint megadott valamennyi engedélyről az engedély megadását követő négy héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.”

5. A határozat a következő cikkekkel és fejezetekkel egészül ki:

#### „II. FEJEZET

### A KATONAI KÉPZÉSEKRE ÉS KATONAI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

#### 4. cikk

(1) Tilos katonai képzést nyújtani a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és a határrendészet részére, illetve azokkal katonai együttműködést folytatni.

(2) Az (1) bekezdésben említett tilalom nem vonatkozik Mianmarban/Burmában a demokratikus elvek érvényesülésének, a jogállamiságnak vagy a nemzetközi jog tiszteletének – ideértve az emberi jogokra vonatkozó nemzetközi jogot is – erősítését célzó képzésre és együttműködésre.

#### III. FEJEZET

### BELÉPÉSI KORLÁTOZÁSOK

#### 5. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az alábbi személyeknek a területükre történő beutazását vagy az azon történő átutazását:

- a) a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó olyan természetes személyek, akiket felelősség terhel Mianmarban/Burmában elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért;
- b) a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó olyan természetes személyek, akiket felelősség terhel a rászoruló polgári lakosság számára történő humanitárius segítségnyújtás akadályozásáért;
- c) a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó olyan természetes személyek, akiket felelősség terhel állítólagos súlyos emberi jogi jogsértések vagy visszaélések független kivizsgálásának akadályozásáért, vagy
- d) az a), b) és c) pontban említett természetes személyekkel kapcsolatban álló természetes személyek,

az érintett személyek felsorolását a melléklet tartalmazza.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraik esetében megtagadják a területükre való beutazást.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor valamely tagállamot nemzetközi jogi kötelezettség terhel, nevezetesen:

- a) ha az ország egy nemzetközi kormányközi szervezetnek ad helyet;
- b) ha az ország az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferenciának ad otthont;
- c) többoldalú, kiváltságokat és mentességeket megállapító megállapodás alapján; vagy
- d) az Apostoli Szentzsék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött szerződés (lateráni egyezmény) alapján.

(4) A (3) bekezdés alkalmazandónak tekintendő azokban az esetekben is, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek (EBESZ) ad otthont.

(5) A Tanácsot értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdés alapján hozott intézkedések alól, amennyiben az utazás indoka sürgős humanitárius szükséghelyzet vagy olyan – kormányközi vagy az Európai Unió által kezdeményezett vagy rendezett vagy az EBESZ soros elnökségét betöltő tagállamban tartott – ülésen való részvétel, amelyeken a korlátozó intézkedések politikai célját – így többek között Mianmarban/Burmában a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot – közvetlenül előmozdító politikai párbeszéd zajlik.

(7) A (6) bekezdésben említett mentességeket adni kívánó tagállam erről írásban tájékoztatja a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, ha az ellen a Tanács egy vagy több tagja a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül nem emel írásban kifogást. Amennyiben a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(8) Amennyiben a (3), a (4), a (6) vagy a (7) bekezdésnek megfelelően a tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyeknek a területére való beutazását vagy az azon történő átutazást, az engedélynek az abban megjelölt célra és az érintett személyekre kell korlátozódnia.

#### IV. FEJEZET

### PÉNZESZKÖZÖK ÉS GAZDASÁGI ERŐFORRÁSOK BEFAGYASZTÁSA

#### 6. cikk

(1) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely az alábbiakhoz tartozik, azok tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzése alatt áll:

- a) a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó olyan természetes személyek, akiket felelősség terhel Mianmarban/Burmában elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért;
- b) a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó olyan természetes személyek, akiket felelősség terhel a rászoruló polgári lakosság számára történő humanitárius segítségnyújtás akadályozásáért;
- c) a mianmari/burmai fegyveres erők (Tatmadaw) és határrendészeti erők kötelékébe tartozó olyan természetes személyek, akiket felelősség terhel állítólagos súlyos emberi jogi jogsértések vagy visszaélések független kivizsgálásának akadályozásáért, vagy
- d) az a), b) és c) pontban említett természetes személyekkel kapcsolatban álló természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek,

az érintettek felsorolását a melléklet tartalmazza.

(2) A mellékletben szereplő természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek részére vagy javára semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás sem közvetve, sem közvetlenül nem bocsátható rendelkezésre.

(3) Az illetékes tagállami hatóság az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

- a) a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek és az említett természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerekre, bérleti díjra vagy jelzáloghitel-törlesztésre, gyógyszerekre és orvosi kezelésre, adókra, biztosítási díjakra és közüzemi díjakra fordított kifizetéseket is;
- b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásáért fizetendő észszerű honoráriumok, illetve ezzel kapcsolatban felmerülő költségek megtérítésére szolgálnak;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak;
- d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel értesítette a többi tagállam illetékes hatóságait és a Bizottságot a konkrét engedély megadásának alapjául szolgáló indokokról; vagy
- e) a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviselők vagy nemzetközi szervezetek számlájára befizetett vagy számlájáról kiegyenlített pénzeszközök, amennyiben e be- vagy kifizetésekre az adott diplomáciai vagy konzuli képviselő vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján megadott engedélyekről.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv mellékletbe történő felvételének napját megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve az említett időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtható bírósági határozat hatálya alá tartoznak;
- b) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat kizárólag az ilyen határozattal biztosított, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert igények teljesítésére fogják fordítani, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a határozat nem a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; valamint
- d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján megadott engedélyekről.

(5) Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy egy olyan kifizetést teljesítsen, amely egy, a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az említett természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek a mellékletbe történő felvétele előtt kötöttek meg, vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetés nem sérti a (3) bekezdést.

(6) A (2) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó:

- a) kamatokra és egyéb hozamokra az említett számlákon;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy az említett számlák az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá kerültek; vagy
- c) az Unióban meghozott, vagy az érintett tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat alapján teljesítendő kifizetésekre,

feltéve, hogy az ilyen kamat vagy egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá tartozik.

## V. FEJEZET

### ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 7. cikk

(1) Valamely tagállamnak vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a javaslata alapján a Tanács egyhangúlag állapítja meg és módosítja a mellékletben foglalt jegyzéket.

(2) A Tanács közli az (1) bekezdésben említett határozatát – beleértve a jegyzékbevitel indokolását – az érintett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján –, lehetővé téve, hogy az említett személy, szervezet vagy szerv észrevételeket nyújtson be.

(3) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja az (1) bekezdésben említett határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

#### 8. cikk

(1) A melléklet tartalmazza az 5. cikk (1) bekezdésében és a 6. cikk (1) bekezdésében említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokolását.

(2) A mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az árnevet is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a lakcím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet az elnevezés, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

#### 9. cikk

Tilos tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységben, amelynek célja vagy hatása az e határozatban megállapított intézkedések megkerülése.

#### 10. cikk

Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e határozat alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben érintik, ideértve a kártalanítás iránti vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például a kártérítés iránti igényt vagy a garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, különösen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – meghosszabbítására vagy kifizetésére irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

- a) a mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;
- b) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek.

#### 11. cikk

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

#### 12. cikk

Ezt a határozatot 2019. április 30-ig kell alkalmazni. Ezt a határozatot rendszeresen felül kell vizsgálni. Amennyiben a Tanács megítélése szerint e határozat céljait nem sikerült megvalósítani, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.”

6. A 4. és 5. cikk számozása 13. és 14. cikkre változik.
7. Az e határozat mellékletében foglalt szöveg mellékletként egészíti ki ezt a határozatot.

#### 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 26-án.

a Tanács részéről  
az elnök  
E. ZAHARIEVA

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

**Az 5. cikk (1) bekezdésében és a 6. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke.**

---